

蓝精灵

黄金阅读

10

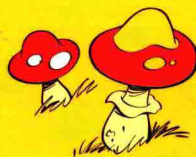
分钟



[比] 贝 约 原著 王潋昕 李 洁 改编



爱当 大王的小聪聪



© Peyo



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

蓝精灵 黄金阅读 10 分钟

[比] 贝 约 原著 王澈昕 李 洁 改编

爱当大王的小·聪聪

AI DANG DAWANG DE XIAO CONGCONG



SMURFS™ & © Peyo™ 2015 - Licensed through I.M.P.S. (Brussels) - www.smurf.com

Smurf Bedtime Stories © Peyo 2015,

Translation: © Peyo

Simplified Chinese edition © Jieli Publishing House

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

爱当大王的小聪聪 / (比) 贝约原著; 王潋昕, 李洁改编. — 南宁: 接力出版社, 2015.3
(蓝精灵黄金阅读10分钟)

ISBN 978-7-5448-3775-0

I. ①爱… II. ①贝…②王…③李… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代
IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第002299号

责任编辑: 姜 竹 张培培 美术编辑: 卢 强

责任校对: 刘艳慧 责任监印: 刘 元

媒介主理: 李羽清 版权联络: 张耀霖

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰

出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 010-65546561 (发行部)

传真: 010-65545210 (发行部)

<http://www.jielibj.com>

E-mail: jieli@jielibook.com

经销: 新华书店 印制: 北京地大天成印务有限公司

开本: 889毫米×1330毫米 1/24 印张: 5 字数: 70千字

版次: 2015年3月第1版 印次: 2015年3月第1次印刷

印数: 00 001—10 000册 定价: 25.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440



黄金阅读 经典陪伴

——阅读力从小培养，事半功倍



每个父母都希望自己的孩子拥有聪明的头脑、宽广的胸襟、善良的心灵和幸福的人生。而这一切，都可以通过阅读获得。著名教育家苏霍姆林斯基认为：“阅读越早，对智力发展越有益，孩子的阅读越早，阅读时思维过程越复杂，阅读时对智力发展越有益，7岁前学会阅读，就会练就很重要的一种技能——边读边思考边领会。”

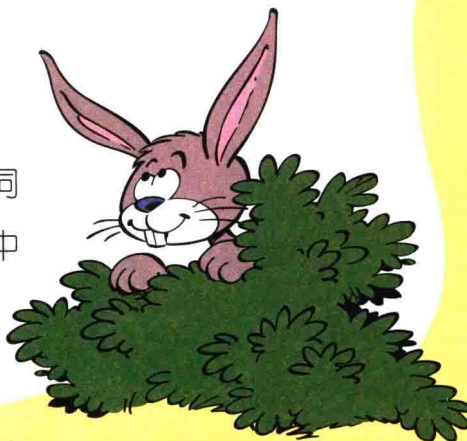
但是，要想把书合适地引入到孩子的世界里，使他们成为一个好的阅读者，家长必须知道三件事——

1.和孩子一起阅读经典作品

经典往往讲述的是永恒的主题，在不同年代、不同地域、不同种族，甚至是完全不同的文化背景下，人们共同去思考的话题，共同面对的难题。这些话题古老而现代，因为具有终极的力量，而恒久弥新，永不凋零。因此，能够在趣味盎然的虚幻世界里讨论人类永恒话题的童话，便当之无愧地成了经典作品。“蓝精灵”就是这样一个童话世界里的经典之作。

2.和孩子一起预测情节发展

蓝精灵的故事，家长和孩子都是熟悉的。偶尔在关键的词或句子上停下来，让孩子自己说出关键的内容。可以指着书中的插图问问孩子：“你认为接下来会发生什么？”



这不仅增强孩子的参与感，还能锻炼孩子的思考能力和注意力，更有助于深度阅读习惯的培养。

3.和孩子一起进行讨论

每个故事的后面都有给孩子的“悄悄话”，引导孩子将蓝精灵的故事与自己的现实生活联系起来，从中收获智慧，引发思考。当然，不要把讨论变成随堂测验，切不可“盘问”孩子对故事的解释。

“蓝精灵黄金阅读10分钟”系列每本书一个主要人物，讲述了其在精灵村生活的种种有趣故事。为孩子提供一种全新的视角，来释放他们的想象力，给予他们探索和创造的自由，来重新审视和塑造现实的世界。



mù lù
目 录

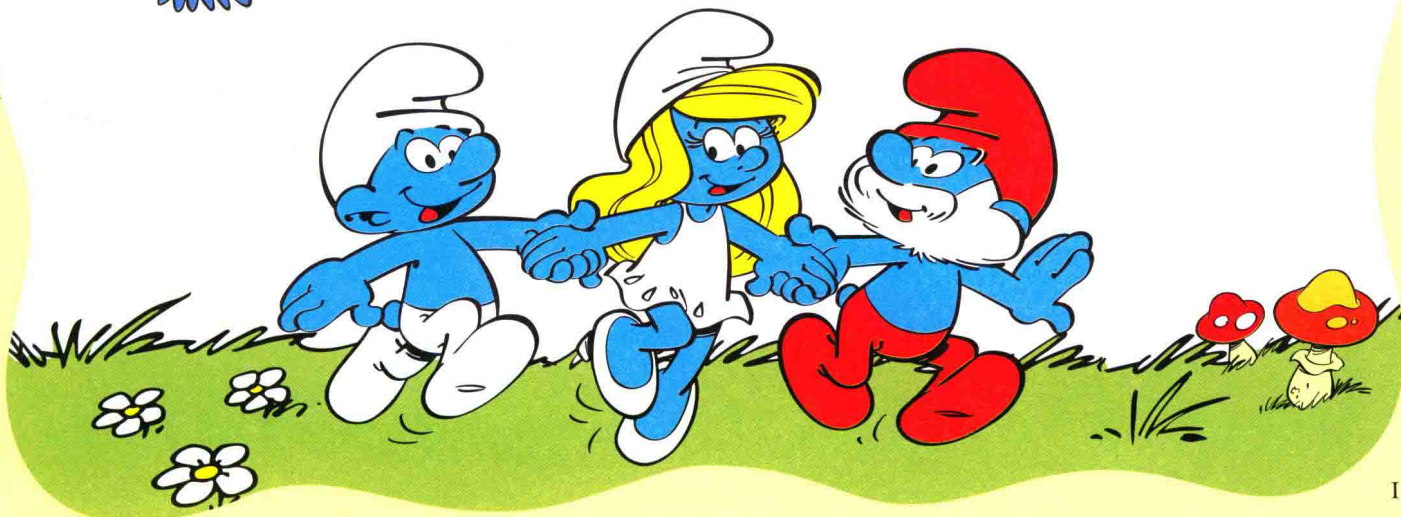
xī hóng shì yǔ zhànzhēng
西红柿雨战争..... 001

mó gu wū xià de yǎn shǔ
蘑菇屋下的鼹鼠..... 012

yíng jiù duò duo dà xíng dòng
营救悄悄大行动..... 021

shén qí de mó fǎ quán shū
神奇的《魔法全书》..... 029

fù huó jié de lǐ wù
复活节的礼物..... 038





lán jīng líng de shèng dàn yuàn wàng 048

cōng cōng de zhì fú 056

“tiě miàn wú sī” de jīng chá 064

bú shòu huān yíng de lán jīng líng 073

zāo gāo de xià jì yóu yì huì 081

méi yǒu míng zì de lán jīng líng 090

qí guài de huǒ zāi 101





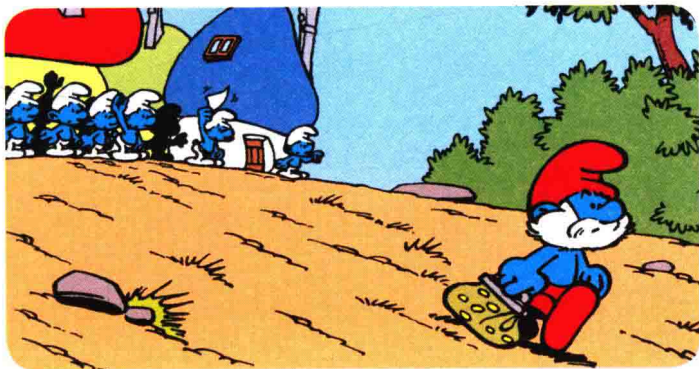
xī hóng shì yǔ zhàn zhēng 西红柿雨战争

zhè tiān lán bà ba chū yuǎn mén cǎi yào qù le lín zǒu qián tā zhǔ fù hái zi
这天，蓝爸爸出远门采药去了。临走前，他嘱咐孩子

men zài jiā yào guāi guāi de
们在家要乖乖的。

shéi zhī lán bà ba lí kāi méi duō jiǔ lán jīng líng men jiù kāi shǐ zhēngchǎo qǐ lái
谁知蓝爸爸离开没多久，蓝精灵们就开始争吵起来。

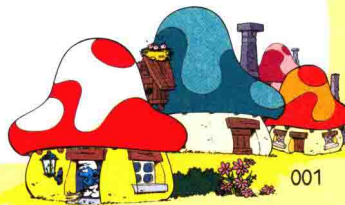
cōng cōng ràng dà jiā bú yào dǎ le tā jiàn yì xuǎn yí gè lán jīng líng dài tì lán bà ba guǎn
聪聪让大家不要打了，他建议选一个蓝精灵代替蓝爸爸管



lǐ cūn zi lán jīng líng men jué
理村子。蓝精灵们觉

de zhè shì gè hǎo bàn fǎ tā
得这是个好办法，他

men jué dìng dì
们决定第



èr tiān jiù jìn xíng tóu piào xuǎn
二天就进行投票选

jǔ cōng cong wèi le lā xuǎn
举。聪聪为了拉选

piào jìng rán dā yīng dà jiā
票，竟然答应大家

de gè zhǒng yāo qiú zuì
的各种要求，最

hòu cōng cong guǒ rán dà huò
后，聪聪果然大获

quán shèng
全胜！



wèi le xiǎn shì zì jǐ de yǔ zhòng bù tóng cōng cong huàn le yì shēn jīn sè de
为了显示自己的与众不同，聪聪换了一身金色的

xīn yī fu tā xiàng dà jiā xuān bù cóng xiàn zài qǐ nǐ men yào jiào wǒ jīng líng
新衣服，他向大家宣布：“从现在起，你们要叫我‘精灵

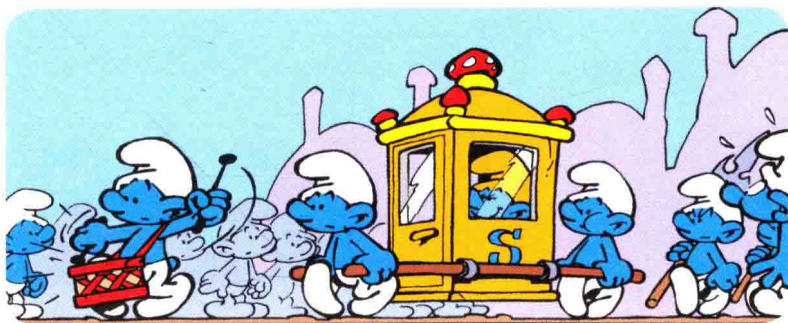
wáng lán jīng líng men xī xī hā hā de xiào qǐ lái jué de jīng líng wáng zhè chēng
王’！”蓝精灵们嘻嘻哈哈地笑起来，觉得“精灵王”这称



hu hěn huá jī hái cháo
呼很滑稽，还嘲

xiào tā chuān de xiàng duǒ
笑他穿得像朵

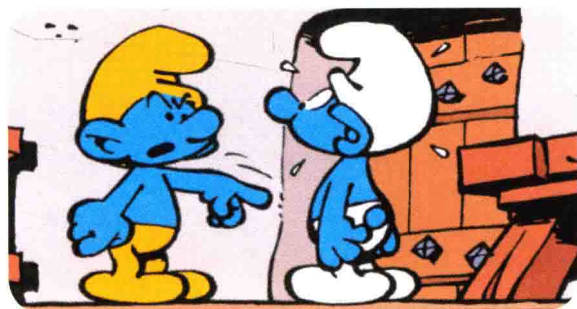
pú gōng yīng
蒲公英。



cōng cōng wèi le ràng dà jiā dōu tīng huà jiù duì jiàn jiàn shuō wǒ rèn mìng nǐ wéi
聪聪为了让大家都听话，就对健健说：“我任命你为

zhí fǎ dà duì zhǎng zhēn de hǎo a jiàn jiàn kāi xīn de dā yīng jiàn jiàn shì
执法大队长！”“真的？好啊！”健健开心地答应。健健是

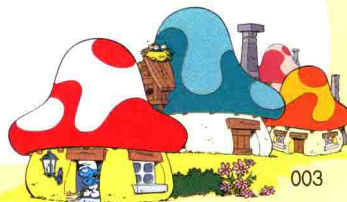
gè dà lì shì zì cóng tā dāng shàng dà duì zhǎng shéi yě bù gǎn wéi kàng jīng líng wáng le
个大力士，自从他当上大队长，谁也不敢违抗精灵王了。



kě méi guò duō jiǔ yòu chū le yī
可没过多久，又出了一

jiàn lìng rén nán yǐ zhì xìn de shì lè
件令人难以置信的事——乐

le gěi cōng cōng sòng le
乐给聪聪送了



yí gè zhà dàn lǐ
一个炸弹礼

wù jié guǒ jìng
物，结果竟

rán bèi cōng cōng
然被聪聪



guān jìn le jiān yù zhè ràng hěn duō lán jīng líng dōu jué de wú fǎ jiē shòu zhè tiān yè lǐ
关进了监狱。这让很多蓝精灵都觉得无法接受。这天夜里，

fǎn kàng jīng líng wáng de xíng dòng zài yuè guāng xià qiāo qiāo zhǎn kāi le jǐ gè lán jīng líng zài yí
反抗精灵王的行动在月光下悄悄展开了。几个蓝精灵在一

zuò mó gu wū de dì xià shì zhào kāi le tuī fān jīng líng wáng de mì mì huì yì
座蘑菇屋的地下室召开了推翻精灵王的秘密会议。

yí gè lán jīng líng shuō shǒu xiān wǒ men yào bǎ lè le jiù chū jiān
一个蓝精灵说：“首先，我们要把乐乐救出监

yù duì lè le tài yuān wāng le jīng líng wáng zhēn guò fèn qí tā lán
狱。”“对，乐乐太冤枉了。精灵王真过分！”其他蓝

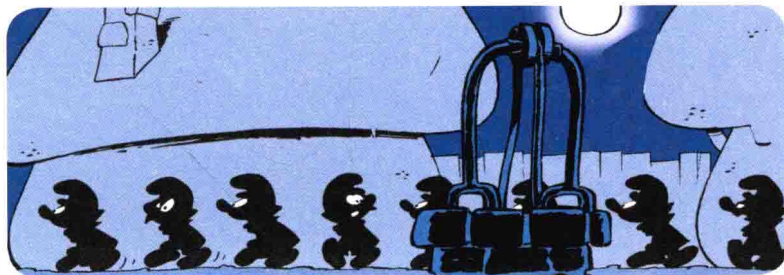
jīng líng yí zhì tóng yì yú shì tā men lì kè chū fā zài yè sè de yǎn hù xià lái
精灵一致同意。于是，他们立刻出发，在夜色的掩护下来



dào jiān yù
到监狱。

shǒu wèi jiān yù
守卫监狱

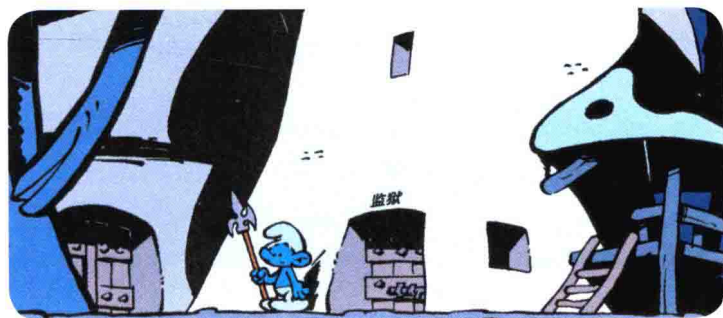
de shì chán chan lán jīng
的是馋馋。蓝精



líng men ná chu yì píngchān yǒu kē shuì yào shuǐ de fù pén zǐ guǒ zhī fàng zài jiān yù mén wài
灵们拿出一瓶掺有瞌睡药水的覆盆子果汁，放在监狱门外。

chánchan kàn dào guǒ zhī bù guǎn sān qī èr shí yī ná qǐ lái jiù hē le gè jīng guāng
馋馋看到果汁，不管三七二十一，拿起来就喝了个精光，

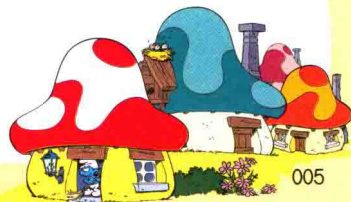
hěn kuài dǎo zài dì shàng shuì zháo le
很快倒在地上睡着了。



duǒ zài àn chù de lán
躲在暗处的蓝

jīng líng yì qí chōng shàng qu bǎ
精灵一齐冲上去把

mén zhuàng kāi
门撞开，



lā qǐ lè lè yí lù táo
拉起乐乐一路逃

chū jiān yù duǒ jìn le
出监狱，躲进了

sēn lín shēn chù zhè cì
森林深处。这次



xíng dòng tài chéng gōng le yì xiē bèi pò zài gōng diàn lǐ gàn huó er de lán jīng líng shòu dào
行动太成功了，一些被迫在宫殿里干活儿的蓝精灵受到

gǔ wǔ yě xià jué xīn fǎn kàng jīng líng wáng
鼓舞，也下决心反抗精灵王。

lán jīng líng jiàn lì le yí chù kāi kuò de yíng dì zhè lǐ yǒu mó gu wū cāng kù
蓝精灵建立了一处开阔的营地，这里有蘑菇屋、仓库，

hái yǒu shù wū hé guǎng chǎng zhè er shì fǎn kàng jīng líng wáng de dà běn yíng shēn yè de gōng
还有树屋和广场。这儿是反抗精灵王的大本营。深夜的宫

diàn lǐ cōng cōng yòu qì yòu jí tā dān xīn táo zǒu de lán jīng líng huì yuè lái yuè duō
殿里，聪聪又气又急，他担心逃跑的蓝精灵会越来越多。

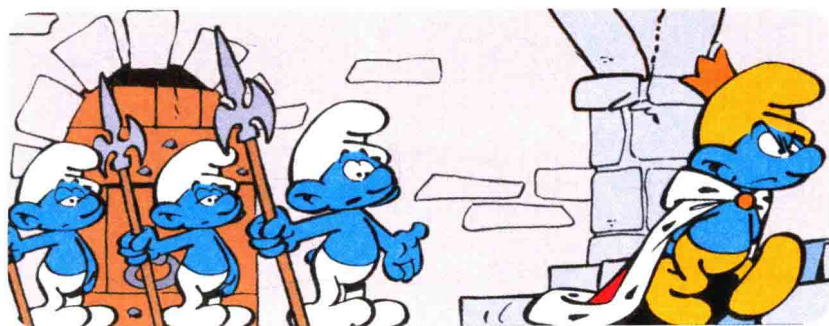
dì èr tiān tiān kuài liàng de shí hou cōng cōng zhèng zài jiǎn chá zhe wéi qiáng shàng de gǎng shào
第二天天快亮的时候，聪聪正在检查着围墙上的岗哨，



yí gè wèi bīng tū rán
一个卫兵突然

zhǐ zhe qián fāng de sēn
指着前方的森

lín dà jiào : “ jǐng
林大叫：“警



bào dí rén lái la
报，敌人来啦！”

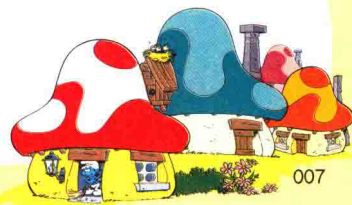
guǒ rán zài dàn dàn de chéngguāng lǐ yí dà qún lán jīng líng zǒu chū shù cóng tā
果然，在淡淡的晨光里，一大群蓝精灵走出树丛，他

mēn jǔ zhe gè zhǒng wǔ qì zuǐ lǐ gāo hǎn zhe chōng a zhuǎn yǎn jiān jiù lái dào le wéi
们举着各种武器，嘴里高喊着“冲啊”，转眼间就来到了围

qiáng xià
墙下。

shǒu fāng xiàng gōng fāng tóu zhì xī hóng shì pào dàn xiān hóng de xī hóng shì zhī sì chù
守方向攻方投掷西红柿炮弹，鲜红的西红柿汁四处

fēi jiàn kàn qǐ lái zhēn shì kě pà gōng fāng háo bú tuì suō tā men
飞溅，看起来真是可怕。攻方毫不退缩，他们



mào zhe měng liè de xī hóng shì yǔ zhōng yú bǎ tī zi dā shàng wéi qiáng shǒu fāng jí
冒着猛烈的“西红柿雨”，终于把梯子搭上围墙。守方急

máng wǎng tī zi shàng dào jiāo shuǐ xiǎng zhān zhù pá tī zi de lán jīng líng gōng fāng jǐn jí
忙往梯子上倒胶水，想粘住爬梯子的蓝精灵。攻方紧急

shāng liang duì cè zuì hòu tā men chéng gōng de yòng gōu zi gōu pò wéi qiáng yì yōng ér rù
商量对策，最后他们成功地用钩子钩破围墙，一拥而入。

zhè zhēn shì lán jīng líng lì shǐ shàng zuì kǒng bù de yì chǎng zhàn zhēng
这真是蓝精灵历史上最恐怖的一场战争。

hái zǐ men zhù shǒu yí gè hóng liàng de shēng yīn tū rán xiǎng qǐ
“孩子们，住手！”一个洪亮的声音突然响起，





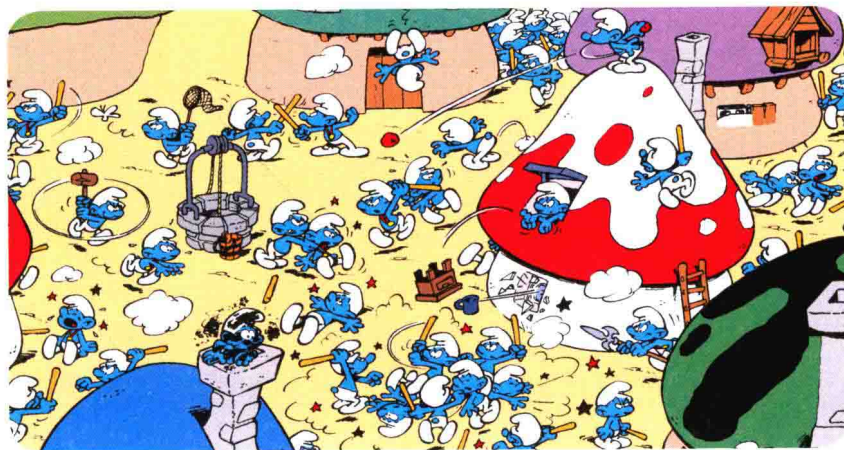
nǐ men zài gàn shén
“你们在干什

me yuán lái shì
么？”原来是

lán bà ba huí lái
蓝爸爸回来

le kàn dào lán bà
了。看到蓝爸

ba yán lì de biǎo
爸严厉的表

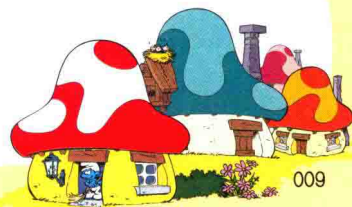


qíng dà jiā dōu fàng xià le wǔ qì yí gè lán jīng líng bù hǎo yì sī de shuō nǐ
情，大家都放下了武器。一个蓝精灵不好意思地说：“嗯——

shì zhè yàng de wǒ men zhèng yào zhuā jīng líng wáng
是这样的，我们正要抓精灵王……”

lán bà ba tīng wán shì qing de jīng guò tòng xīn de shuō nǐ men bǎ zhěng gè cūn zi
蓝爸爸听完事情的经过，痛心地说：“你们把整个村子

dōu huǐ le nǐ men de xíng wéi jiǎn zhí jiù xiàng shì gé gé wū zhēn bù hài
都毁了，你们的行为简直就是格格巫，真不害



sào yí zhèn kě
臊！”一阵可

pà de chén mò hòu
怕的沉默后，

cōng cōng shǒu xiān chéng
聪聪首先承

rèn cuò wù dōu shì
认错误：“都是



wǒ zào chéng de wǒ mǎ shàng qù shōu shì gān jìng
我造成的，我马上去收拾干净。”

lán jīng líng men lèng le yí huì er fēn fēn shuō dào wǒ yě qù cōng cōng
蓝精灵们愣了一会儿，纷纷说道：“我也去。”“聪聪，

bù néng zhǐ guài nǐ yí gè rén qí shí dà jiā tǐng xǐ huān nǐ de jiù zhè yàng dà
不能只怪你一个人。”“其实大家挺喜欢你的。”就这样，大

jiā yuán liàng le cōng cōng lán bà ba dāng rán yě yuán liàng le dà jiā yīn wèi tā men suī
家原谅了聪聪，蓝爸爸当然也原谅了大家，因为他们虽

rán fàn le cuò wù dàn shì zhī cuò néng gǎi hěn kuài jīng líng cūn yòu huī fù le cóng qián
然犯了错误，但是知错能改。很快，精灵村又恢复了从前